

مكتبة المحبة

سلسلة دروس لتعلم:

اللغة القبطية

CWJELL OTOS

WY

اسمح و افترا

—B



الجزء
الثاني

موريس عبد المسيح

مكتبة المحبة

سلسله دروس لتعلم:

اللغة القبطية

CWJEM OTO2

W W

اسم و اثرا



كاسيت

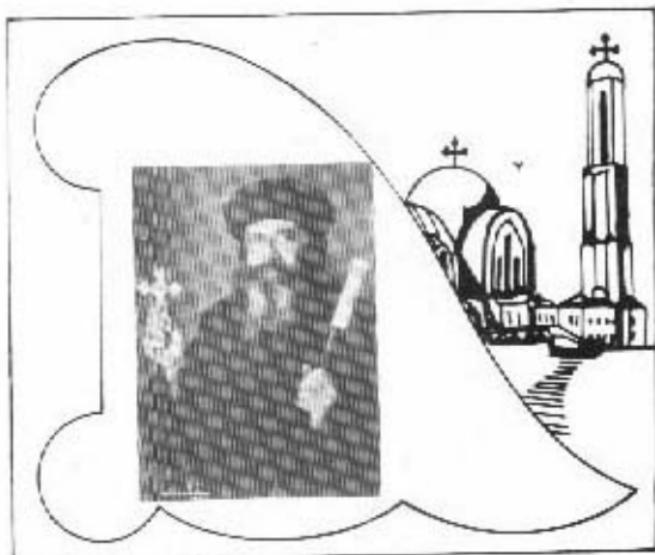
(٩٠) دقيقة

الجزء

الثاني

موريس عبد المسيح

أستاذ اللغة القبطية بالكليات الالكترونية



ሰላም አበበ ማኖር

محتويات الكتاب

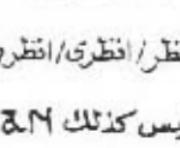
- ① الحروف المتحركة ዘዴዎች
- ② أدوات النكارة والتعريف ቤትና ተዘጋጀ
- ③ فعل الكينونة ጥሩ ተደኝነ

أحرف المتحرّكة واستخدامها

三



طالع هذه الكلمات باقفال بحيرة النظر
وأكتبها عدة مرات ثم احفظها

אַתָּה כִּי	كل معنی	
שְׁלֹחַ נְאֹמֶן	صل معنا	
עֲשֵׂה קְרֻבָּה לִזְרֹצֶךָ	احلس على الكربو اجلس على الكربي	
עֲשֵׂה הַמְּנָהָה	اجلس حسنا	
תְּזַבֵּחַ מִזְבֵּחַ	أريد أن أشرب	
תְּعַالֵּו אֵלָהָנוּ	تعالوا اهنا	
תְּהִיאֵנָה לִי	دائمًا حياتك	
תְּלִילָה סְעִידָה	ليلة سعيدة	
תְּהִיאֵן	هنئاً	
תְּצַדְּקוּ אֶתְכֶם	اظظر/اظظرى/اظطروا	
מֵרָאָה כָּלָה	مرة أخرى	
לֹא שָׁׁבֵת בְּלֹא	لا شيء	
	ليس كذلك	

مراجعة أحرف المتحركة ومقاطعها الصوتية

 CETEM / ΘΩΜΥ

إن من أصعب الأمور في
نطق الكلمة الواحدة هو
قطعها إلى مقاطع صوتية
سليمة مستقلة . والقطع ياعزى زائرنا عبارة عن :

حرفان أو أكثر معنون الوقوف عنده دون انخلال بمحسبي الكلمة

أحرف المتحركة السبعة هي :

α	ε	η	ι	ο	γ	υ
---	---	---	---	---	---	---

نطق حرف ساكن مع حرف متحرك سهل وبمجرد النظر
لأن الاثنين يكملان بعضهما البعض مثل :

πα	πε	πι	σα	σι	
κω	βω	ρω	ρη		

أما نطق حرفان أو أكثر من أحرف المتحركة فهذا موضوع
آخر وينقسم إلى :



① مقاطع صوتية تبدأ بالحرف :

αι αη αε αη

ابراهيم

ميخائيل



أشنة

Ⓐ

٤ مقاطع صوتية تبدأ بحرف:

εη ει εε εο εη εα

ΒΗθλεέη	بيت لحم	Σεօρբιօց	جرجس
Τιμοθεօց	تيموثاوس	ελεհօմ	ارحمنا
εεարքոն	مسرح	εրա	حوار



Ⓑ

٥ مقاطع صوتية تبدأ بحرف:

ի ո ի՛ իհ իէ

լաբ	فيل	ձռական	شمس
լու	بحر	լեռնաց	أبونا
լիմ	حمل		

Ⓓ

٦ مقاطع صوتية تبدأ بحرف:

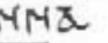
օր օր

Ոօծից	الرب	օքոռան	قدوس
օքոռան	صموئيل	օքոռան	يوم
أما الألفاظ اليونانية الأصل فتشمل الـ ii كافية:			
թօքոռան			

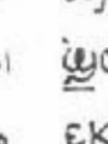
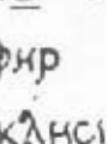
المسكونة

وآخر وف الساكنة :

١) وآخر الساكن إذا أتى مكرراً فيشدد على نطقه مثل:

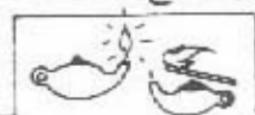
	شجرة	†ΦΩΔΤΕ	قوس قرن
	أبولو	ΠΕΜΗΒ	سيدنا
	كيرلس	ΦΩΣΗΝΔ	هوشعنا
	فيلبس	Ελλειποτηλ	عافوين

٢) وكما سبق فقلنا أنه إذا وضعت نقطة على آخر الساكن أو المتحرّك أضافت له همزة في أوله وبالتالي يأخذ استقلالاً في التلفظ سواء في أول الكلمة أو في منتصفها أو في آخرها ممثل:

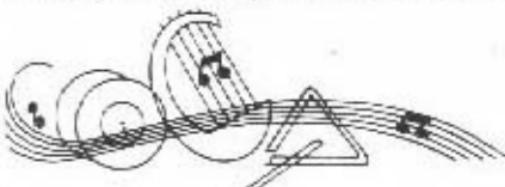
	موس	μΟΥΣΙΟΝ	تنضد
	امرأة	γΥΓΗΡ	صديق
	هناك	ΕΚΚΛΗΣΙΑ	كنيسة

تمرین [احفظ الجمل التالية واستخدمها:]

أوفالماياج ΝΙΛΗΒΕ ، اقفل الباب σέρε ، إفتح الشباك ΕΠΙΧΑΘΗΟ ، أكتب اسمك ΕΠΕΚΡΑΝ



هذه الأجزاء الخصوصية لحامة هيدا في اللغة القبطية وستعرف عليها دروس فراتو
لزوب المفهوة بكل ، بل وربما ستمكن الوجهة الفارغة الدقيقة والخطابة باللغة المسيحية .
ومن الأصلية الثانية يتضح ما مددت شارة لسانها وأجهزت بمحنة الصورية على
الحفظ الغنائي للكلمات اللغة بالطريقة القبطية السيرة وليس كما لو كنت أجيدها عنها .



من ألحان التسبحة - مدحمة ثلاثية فتبية القديسين

ἘΝΟΥΣΕ	ἢ ϹΩΚ	تبكك
ΣΕΝ	ΠΕΝΟΗΤ	بشكل قلونا
ρη :	Τενεργο†	ونحناك
ΤΕΚΩΗ :	ΟΤΟ	ونطل وجهك
ἢ	ΠΕΚΩ :	يا الله لا
ΤΥΠΙ	Φ† ὢ περ-	خنز
ναν.	τύπι	
Ἄλλα	ἀριοτὶ νε-	بل امنع
ναν :	κατὰ ΤΕΚΜΕΤ	مثا بحسب
ἐπίκης :	νει κατὰ	داتك
πλάσια	ἢ τε ΠΕΚΝΑΙ :	وسترة رحنتك
Ποτ	ἄριβονθοιν ἐρον .	بارب أمتنا



Արե տեղիքութիւն
պեռնի՞ : և էլլայ ո՞ւ-
պէկմէթօ: և Փրհի ո՞շան-
ճնալ ո՞ւ շանալու :
ո՞ւ շանաձու ԵՒԿԵՆԻ-
ա՞ոյդ .

لقصده سلطانا
أهملت باستدنا
مشعل
عرفات كبان
وعجلول
سات .

Ապէրը ավաց ո՞ժի-
ածիկի : Թու է տակսու-
նի՞ւ ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ : ՋՎ-
րամ Իսակ լակա՞ :
Պիշ ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ .

لا ترس
الحمد الذي
قطعت مع آبائنا إبراهيم
واسحق ويعقوب
لسرائيل قدسك .

Ծառ է Պօտ ո՞լածօս
տիրօն: ո՞ւ փրհի ո՞ւ ալու-
ո՞ւ ալու: շաս էրօպ ամա-
սու ո՞ւ ո՞ւ : ձրիշործ բասու
ամ ո՞ւ ո՞ւ .

بار كوا الرب ياجع
الشعب والقبائل
ولغات الآلس بحروه
وخدوه وزدوه علوا
إلى الآبد .

Ե ամ ո՞ւ Պօտ է շրի
է շան: ա ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ
ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ : Հեծրակ Ասակ
ՋՎ Յանաչա: Ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ
ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ ո՞ւ .

أطلبو من الرب
عما أثناها الشلة فيه
القديسين سدراك
وبسم الله وبذناغر لغير
لنا خطايانا .

ଶ୍ରୀପାଦ ମେଡିକୁଲିଯୁ

ହଜରେ ଅନ୍ଦରସ



أدوات النكرة والتعريف

٣
B

نذكر من وصف الفعل المعاكس أن الكلمات في اللغة القبطية لها
تأني مجردة يفرد لها ولئن يسبقها أداء للنكرة هذه الأداة كالالتقى :

- أداة في الكلمة المفرد عموماً سواء المذكر أو المؤنث : و
مقتبسة من الكلمة في اللغة المصرية القديمة بمعنى كلمة واحد
- أداة في الكلمة بما تقييد الجمع عموماً سواء المذكر أو المؤنث: جـ
وهي مختصرة من الكلمة القبطية بمعنى بعض

ضع أدوات النكرة المناسبة في الجمل التالية:

- | | |
|---|--|
| <p>(A) <u>οὐτόμήτις</u>: () <u>αὐτός</u>, () <u>τις</u>, () <u>τι</u></p> <p>(B) <u>οὐτόμήτης</u>: () <u>αὐτός</u>, () <u>τις</u>, () <u>τι</u></p> <p>(C) () <u>οὐτόμήτης</u>, () <u>τις</u>, () <u>τι</u></p> <p>(D) <u>οὐτόμήτης</u>: () <u>αὐτός</u>, () <u>τις</u>, () <u>τι</u></p> | <p>أمثلة</p> <p>أداة
أداة
أداة
أداة</p> |
|---|--|
- (E) βέβη τενέκκλησιά: () πατριάρχης,
επίσκοπος, () οψήνης, () λαζαρος.
- (F) διατάξην, ηεύ: () κατάταξη.

③ Πικωνί Εθοτάβ



Ⓐ



Ⓑ



الكتاب المقدس ينقسم إلى العهد القديم والعهد الجديد:

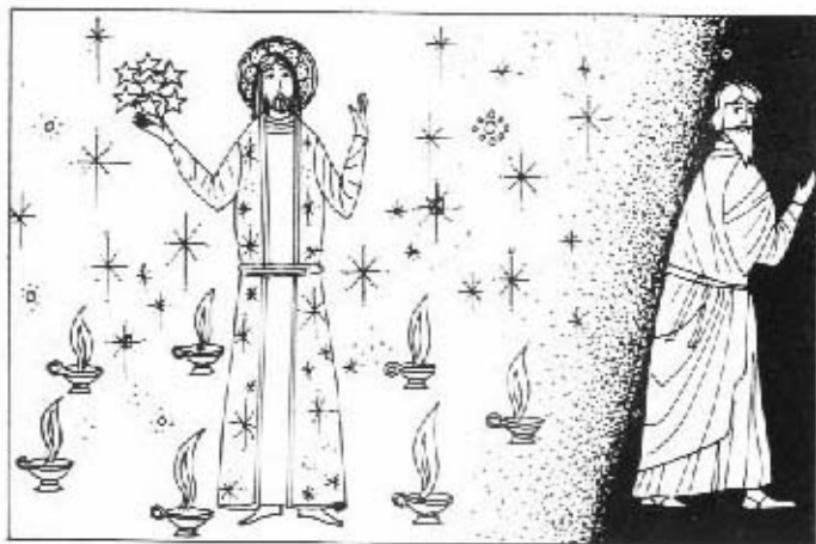
ويحتوى العهد القديم على:

- | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| Ⓐ ΜΙΧΑΗΛ ΙΩΑΝΝΗΣ | Ⓑ ΑΙΓΑΙΟΝ ΙΩΑΝΝΗΣ | ① كتب موسى |
| Ⓐ ΑΙΓΑΙΟΝ ΙΩΑΝΝΗΣ | | ② الكتب التاريخية |
| Ⓐ ΗΙΩΡΟΦΗΤΗΣ | | ③ الآباء |
| ΜΙΚΟΥΤ | ΜΙΚΟΥΤ | الكتاب الصفار |
| Ⓐ ΑΙΓΑΙΟΝ ΙΩΑΝΝΗΣ | | ④ المزامير |
| Ⓐ ΠΙΧΩ ΙΩΑΝΝΗΣ | ΠΙΧΩ ΙΩΑΝΝΗΣ | ⑤ نشيد الانشاد |
| Ⓐ ΗΙΩΡΑΝΝΙΑ | | ⑥ الائمه |

وهذه ما يهمنا معرفة أسمائها لأنها تضم قرارات التنمية على مدار السنة
كما يحتوى العهد أجد يد على:

- | | | |
|---|------------------|---|
| Ⓐ ΜΙΕΡΑΚΑΓΕΔΙΟΝ ΚΔΤΔ: | Ⓑ ΜΑΤΘΕΟΝ ΛΟΓΚΑΝ | ① الانجيل حسب: مارقس |
| | Ⓒ ΜΑΡΚΟΝ ΙΩΑΝΝΗΝ | صيغة ترقى بوجنا |
| Ⓐ ΗΙΩΡΑΖΙC | | ② سفر الاعمال |
| Ⓐ ΜΙΕΠΙСΤΟΔΗ: | | ③ الرسائل: |
| a. ΠΑΤΡΙΛΟC προς...
b. ΚΑΘΟΛΙΚΟΝ ΙΩ... | | أ. تبؤس إلى ... (أنس)
بـ. الجامعية إلى ... (طرس) |

② سفر الرؤيا (أبو غالسين) ② **ΤΑΠΟΚΑΛΥΨΙC**



ومن هذه الوصف المتنصر لكتاب المقدس وما يسمى باسماء لقبه المبادلة
العاظل خاصة مثل : ΜΤΕ - προς - κατά

نستنتج أدلة التعريف للكلمات القبطية كالتالي :



○ أدلة التعريف (الـ) للمفرد المذكر



○ و و و و المؤنث



○ و و و و للجمع عاممة

هذه الأدوات العامة لجميع الأحوال ويمكن استعمال أداتها للمفرد المذكر Π و للمفرد المؤنث Τ و تنس الأداة الفارقة للفوضى بأحرف Α الأخرى من الرذيلة العادة

٣ فعل "يكون"

بالإضافة لما سبق يكون فعل الكينونة أهمية كبيرة في تركيب الجمل البسيطة وهو :

πε
τε
με

- للمفرد المذكر
- للمفرد المؤنث
- للجمع عامّة

تطبيقات بلدراسة والاطلاع والحفظ :

- Τηλαρεενος τε Τζακ
μτε Ινσορος Πισχριστος
- Ζαχαρια πε πιιωτ
μτε Ιωαννης πιρεογισκ
- Πετρος, Ανδρεας, Ιωα
κουνια Ιακωβος με
ηιακαθηνης μτε Ποσις



(٥) إلى هنا أعناتا الرب - وإلى اللفاء في الجزء الثالث



الكتاب السادس في مسلسل الكتب المدرسية

كتاب التربية ، سورا طيبة

ورود طيبة ، الهدى طيبة

الكتاب السادس في مسلسل الكتب المدرسية

